

УДК 81'42:070

UDC 81'42:070

СЕГМЕНТИРОВАННЫЕ ИМЕНТЕЛЬНЫЕ КОНСТРУКЦИИ В БЕЛОРУССКОМ МЕДИАДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ЗАГОЛОВКОВ)

SEGMENTED NOMINATIVE CONSTRUCTIONS IN BELARUSIAN MEDIA DISCOURSE (BASED ON HEADLINES)

Е. И. Суббота,

кандидат филологических наук, доцент
кафедры иностранных языков Белорусского
государственного педагогического
университета имени Максима Танка
ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7028-9637>

E. Subbota,

PhD in Philology, the Associate Professor
of the Department of Foreign Languages
of Belarusian State Pedagogical
University named after Maxim Tank
ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7028-9637>

Поступила в редакцию 16.01.2025.

Received on 16.01.2025.

В статье рассматривается именительный разъяснительно-пояснительный как номинативная сегментированная конструкция и особенности его функционирования в заголовках. Результаты структурно-семантического и лингвостилистического анализа свидетельствуют о непосредственной связи между структурными моделями сегментов и их коммуникативно-прагматической установкой; коммуникативно-синтаксическом назначении именительного разъяснительно-пояснительного.

Ключевые слова: актуальное членение предложения, синтаксическая сегментация, номинативные сегментированные конструкции, именительный разъяснительно-пояснительный, медиадискурс, антропоцентризм.

The article discusses the nominative explanatory constructions as a nominative segmented construction and the functioning features in headlines. The results of structural-semantic and linguistic-stylistic indicate a direct connection between the structural models of segments and their communicative-pragmatic settings; the communicative-syntactic purpose of the nominative explanatory-constructions.

Keywords: thematic-rhematic articulation, syntactic segmentation, nominative segmented constructions, nominative explanatory constructions, media discourse, anthropocentrism.

Сегментация синтаксических структур является одной из актуальных проблем современного языкознания. В зависимости от базовых принципов методологической школы номинативные сегментированные конструкции рассматриваются как феномен психологической деятельности человека [1, с. 199]; в работах других ученых данное понятие считается экспрессивно-стилистическим средством воздействия [2, с. 111]; третья группа мнений представлена исследованиями в области коммуникативного анализа, где синтаксическая сегментация является способом акцентирования информации [3, с. 126]. К номинативным сегментированным конструкциям традиционно относят именительный темы и именительный представления, как явления одного структурного плана [4]; а также именительный разъяснительно-пояснительный, отличительными признаками которого является отсутствие в постсегментном компоненте местоименного коррелята и, как следствие, полное нарушение структурных связей между частями сегментированной конструкции [5, с. 16].

Цель исследования – выявить структурно-семантические и коммуникативно-прагматические особенности именительного разъяснительно-пояснительного в заголовках белорусских медиатекстов.

Материалом исследования выступили 150 заголовков медиатекстов из трех белорусских онлайн-изданий: интернет-портала belta.by информационного агентства БЕЛТА, веб-сайта

sb.by издательского дома «Беларусь сегодня», сетевого издания mlyn.by информационного агентства «Минская правда». Объектом исследования являются синтаксические конструкции с именительным разъяснительно-пояснительным, выступающие в роли заголовков. Предмет исследования – структурно-семантические и коммуникативно-прагматические особенности данного типа сегментов в белорусском медиадискурсе. Материал был отобран методом сплошной выборки из медиатекстов, опубликованных в рубрике «Общество» за период с октября по ноябрь 2024 года.

Актуальность исследования обусловлена тенденцией к анализу языковых явлений с учетом антропоцентрического подхода; возросшим интересом к дискурсивному аспекту организации текста, коммуникативным и прагматическим установкам адресата; необходимостью лингвистического осмысления процессов конструирования социальной реальности с помощью медиатекстов.

Для установления коммуникативно-прагматических особенностей именительного разъяснительно-пояснительного в качестве заголовка необходимо обратить внимание на его структурно-семантическое строение. Отличительным признаком таких расчлененных номинативных синтаксических конструкций является отсутствие местоименного коррелята в постсегментном компоненте, что обусловлено функционированием заголовка автосемантически по отношению к ме-

диатексту: *Семь вершин мира. На что идет фанипольчанин, чтобы покорить самые высокие горы* (Минская правда, 07.11.2024). Отсутствие коррелята позволяет увеличить информационное наполнение заголовка, который сам становится микротекстом.

К формально-грамматическим признакам именительного разъяснительно-пояснительного относится наличие сегмента, выраженного существительным в именительном падеже или инфинитивом, отсутствие в базовой части коррелята или замещающего сегмента, пауза между двумя структурными частями, которая оформлена различными пунктуационными способами [6, с. 148].

Как показало исследование, в заголовках вышеупомянутых интернет-изданий сегмент в редких случаях (2 %) выражен минимальной номинативной единицей (модель N): *Ферритин: что это и как его повысить? Разбирались с диетологом* (Минская правда, 04.11.2024). Зафиксировано значительное количество примеров (8 %) с двух- и трехкомпонентными моделями сегментов, выраженных существительными, которые связаны между собой сочинительной связью (модель N + N): *Смелость, талант, профессионализм. В Минске наградили лучших молодых специалистов года* (БЕЛТА, 20.11.2024).

В исследуемом материале наиболее распространенными являются сегменты с подчинительной связью, представленные номинативами с атрибутивными распространителями (модели N – N (72 %); Adj – N (18 %)): *Междисциплинарный подход. По какому пути развития идут гуманитарные науки в стране* (БЕЛТА, 19.11.2024). Особую группу представляют сегменты с атрибутивными распространителями, выраженными именем существительным в форме косвенных падежей (модель N–N): *Уроки патриотизма. Как лучший школьный военирук Могилевской области воспитывает у ребят любовь к своей стране* (Беларусь сегодня, 21.11.2024); *Легенды неба. История белоруса Василия Мухина – ведомого лучшего советского аса Ивана Кожедуба* (Минская правда, 27.10.2024).

Номинативные сегменты с атрибутивно-обстоятельственными распространителями наблюдаются намного реже: *Танцы в час пик: Минский метрополитен стал сценой для ТикТокера* (Минская правда, 19.11.2024).

Таким образом, именительный разъяснительно-пояснительный в заголовках белорусских медиаресурсов представлен двумя компонентами: сегментом, который является темой, и базовой частью, которая представляет коммуникативную цель сообщения. Конструкции с именительным разъяснительно-пояснительным выходят за рамки предложения, нарушение структурных связей между компонентами свидетельствует о тенденции к дистинктности, предельной информативной точности и емкости

передачи информации. Именно расчлененность увеличивает информационную насыщенность заголовка, а тема-рематические отношения дают возможность актуализировать значимые компоненты [7, с. 90].

Анализ материала позволил выделить две основные функции сегментированного заголовка с именительным разъяснительно-пояснительным в белорусских медиатекстах: информативную и прагматическую. Под информативностью заголовка мы понимаем способность передать реципиенту основную информацию о содержании текста, отразить элементы смысловой структуры всего текста: *Концерт в цеху: «Марафон единства» в Бобруйске открыл новый формат мероприятий* (БЕЛТА, 15.11.2024). Заголовок содержит основные смысловые элементы текста (что? где?) и успешно выполняет информативную функцию, легко воспринимается реципиентом.

Под прагматической функцией понимается способность заголовка быть выразительным и привлекательным, оказывать на реципиента определенное эмоциональное воздействие [8, с. 209]. Примером реализации прагматической функции можно считать заголовок: *Звуки для хоррор-игры. Что может услышать врач, прослушав легкие человека* (Минская правда, 29.11.2024). В данном примере звуки хоррор-игры сравниваются с шумами в легких, что не может не привлечь внимания читателя. Использование лексических единиц, обладающих ярко выраженным ассоциативным рядом, вызывает у читателей интерес, обеспокоенность, активизирует внимание.

Анализ структурной организации конструкций с именительным разъяснительно-пояснительным дает основания определить коммуникативно-синтаксическое назначение данного явления. Эксплицитная формулировка заглавия с данным типом номинативных сегментированных конструкций реализуется посредством следующих способов передачи содержания:

- источник информации: информация: *Депутат: задачи у местных органов власти и у парламентариев одинаковые – сделать жизнь людей лучше* (БЕЛТА, 15.10.2024);
- событие / проблема: детали: *Волшебство единства: в Бобруйске прошел масштабный концерт белорусских мастеров искусств «Время выбрало нас»* (Беларусь сегодня, 16.11.2024);
- событие / проблема: мнение: *Лен-кудряш, рапс и ячмень. Почему работа на земле – это эффективно и выгодно* (Минская правда, 14.11.2024);
- детали: событие / проблема: *«Цифра», 3D-печать и захоронение радиоактивных отходов: как Беларусь сотрудничает с «Росатомом»* (Беларусь сегодня, 16.11.2024);
- мнение: событие / проблема: *Созидательная сила государства. Выставка БЕЛТА «Парал-*

лельные миры» представлена в БГУИР (БЕЛТА, 18.11.2024).

Количественный анализ эмпирического материала позволил выявить процентное соотношение различных способов передачи информации в заголовках медиатекстов и обобщить полученные результаты (рисунок 1).

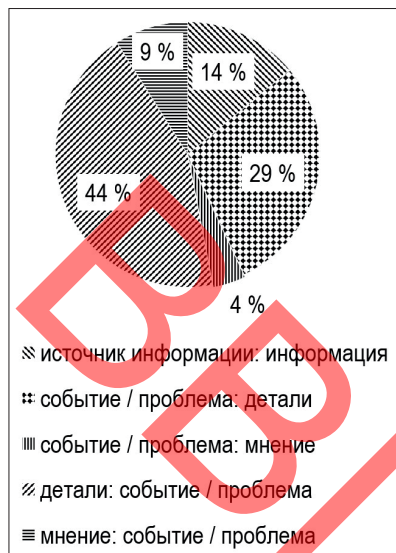


Рисунок 1 – Модели передачи содержания с помощью именительного разъяснительно-пояснительного в заголовках белорусских медиатекстов

Организация сегментированного заголовка посредством способа передачи информации «источник информации: информация» позволяет автору сфокусировать внимание реципиента на авторитетном источнике (государственном деятеле, организации, печатном издании) с целью подтверждения надежности и авторитетности рассматриваемой проблемы. Использование двоеточия после сегмента способствует акцентированию внимания на обеих частях сегментированной конструкции: Бузовский: мы ответственные за формирование ценностей будущих поколений (Беларусь сегодня, 28.11.2024). Основная функция данного типа сегментированных заголовков с именительным разъяснительно-пояснительным – информативная. Постсегментная часть содержит все основные элементы текста, выраженные эксплицитно. Анализ материала показал, что чаще всего постсегментная часть в типе заголовка «источник информации: информация» выражена повествовательными двусоставными предложениями: Минприроды: качество жизни во многом зависит от внедрения принципов зеленой экономики на предприятиях (Беларусь сегодня, 28.11.2024). Содержание всей публикации может быть распознано по заголовку, элиминация важных структурных элементов способствует высокой информативности и легко воспринимается читателями.

Способ передачи информации «событие / проблема: детали» в сегментированных заголовках с именительным разъяснительно-пояснительным позволяет сделать заголовок информационно насыщенным: Праздник танца / грации. В Витебске прошло торжественное открытие IFMC (БЕЛТА, 20.11.2024). В данной синтаксической модели выразительность значительно снижается, синтаксическая структура способствует информативной точности.

Сегментированные заголовки со способом передачи содержания «событие / проблема: мнение» характеризуются полифункциональностью: Кибермошенники. Почему стоит обратиться в милицию, даже если удалось избежать обмана (Минская правда, 14.11.2024). Структуру данного заголовка отличает наличие сегмента в препозиции, который актуализирует ключевой компонент для реципиента, и постсегментный компонент, где эксплицитность всех значимых элементов высказывания способствует распространению информации о сегменте. Главной задачей адресанта является не только отображение содержания статьи, но и его интерпретация в свете прагматической цели. Постсегментный компонент настраивает адресата на определенное восприятие публицистического текста, активизирует внимание и создает определенное отношение к тексту у реципиента.

Использование способа передачи информации «детали: событие / проблема» заключается в намерении адресанта отразить в заголовке основные понятия из статьи с целью прагматического воздействия: Джем с черникой и перцем, сахар на палочке. Что еще изготавливают на Городейском комбинате (Минская правда, 21.11.2024). Яркий, насыщенный двухкомпонентный сегмент, осложненный атрибутивными распространителями, пробуждает воображение реципиента и побуждает прочесть всю статью. Достаточно часто пунктуационное оформление усиливает прагматический потенциал заголовка: «Василек и зубр». Хоккейное минское «Динамо» и «Белавиа» презентовали брендированный самолет (БЕЛТА, 14.11.2024). Данный заголовок привлекает внимание своей лаконичностью, которой адресант добился применением нераспространенного двухкомпонентного препозитивного сегмента. Кроме того, использование кавычек служит способом цитации, который призван повысить информативность статьи. Для достижения положительного прагматического воздействия автором использованы лексические единицы, отражающие основное содержание статьи. Чрезмерная краткость препозитивного сегмента создает эффект недосказанности и активизирует внимание аудитории. Лексические единицы василек и зубр вызывают ассоциации с культурными ценностями страны, поэтому логическая связь между сегментом и постсегментным компонентом достаточно легко декодируется. Кавычки

в данном случае используются с определенной коммуникативной целью: передать интенции источника информации.

Способ передачи информации «*мнение: событие / проблема*» призван формировать прагматическую ориентацию всего текста: *Осознанный и ответственный подход. Эксперт о белорусском опыте решения экологических вопросов* (БЕЛТА, 14.11.2024). Распространенные сегменты с подчинительной связью, образованные по модели Adj – N, направлены на выражение авторского мнения к проблеме, затронутой в тексте, а также на формирование определенного отношения к тексту у реципиента.

Таким образом, в результате исследования были выделены следующие способы передачи содержания: *источник информации: информация; событие / проблема: детали; событие / проблема: мнение; детали: событие / проблема; мнение: событие / проблема*. Именительный разъяснительно-пояснительный в заголовках белорусских медиаресурсов выполняет информативную функцию при использовании способа передачи информации «*источник информации: информация*», «*информация; событие / проблема: детали*». Эксплицитная формулировка сегмента и постсегментного компонента содер-

жит все необходимые смысловые элементы и позволяет в сжатом виде передать реципиенту основную информацию о содержании текста. Сегмент чаще всего представлен моделями N; N + N; N – N. Сегменты с атрибутивными распространителями по модели N – N часто выражены именем существительным в форме косвенных падежей.

Способы передачи информации «*событие / проблема: мнение*»; «*детали: событие / проблема*»; «*мнение: событие / проблема*» характеризуются полифункциональностью. Наряду с краткостью и лаконичностью заголовка реализуется и прагматическая функция, которая заключается в возможности производить определенный эффект на реципиента (актуализация внимания, необходимость озадачить, удивить, заинтересовать адресата). Синтаксическая организация сегмента реализуется через модели номинатива с атрибутивными распространителями (N – N; Adj – N), которые способствуют усилению внимания аудитории.

Частое использование именительного разъяснительно-пояснительного в качестве заголовков в белорусском медиадискурсе обусловлено тенденцией к дистинктности в подаче краткого, точного, не лишённого образности материала.

ЛИТЕРАТУРА

1. Русак, В. У. Фігуры размяшчэння і перастаноўкі як сродкі рэалізацыі эматыўнасці мастацкага маўлення / В. У. Русак // Труды БГТУ. – 2016. – № 5 – С. 198–203.
2. Акимов, Г. Н. Новое в синтаксисе современного русского языка : учебник / Г. Н. Акимов. – М. : Высшая школа, 1990. – 168 с.
3. Дедковская, Д. М. Постпозитивные номинативные конструкции в функциональном аспекте / Д. М. Дедковская // Вестн. Кемеровского гос. ун-та. – 2015. – № 4 (64), Т. 1. – С. 125–128.
4. Голайденко, А. Н. К вопросу о разграничении именительного представления и именительного темы / А. Н. Голайденко // Семантика и структура простого и сложного предложения : сб. ст. / Орлов. гос. пед. ун-т ; науч. ред. А. К. Федоров. – Орёл, 1995. – С. 75–82.
5. Ишмеева, Т. Н. Сегментированные конструкции в современном русском языке (на материале газетных заголовков) : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Татьяна Николаевна Ишмеева. – Волгоград, 2006. – 20 с.
6. Сковородников, А. П. Экспрессивные синтаксические конструкции современного русского литературного языка : опыт систем. исслед. : монография / А. П. Сковородников. – Томск : Изд-во Томск. ун-та, 1981. – 255 с.
7. Харитонов, Е. В. Тенденция экономичности в современном русском синтаксисе (на материале прессы) / Е. В. Харитонов // Известия ВГПУ. – 2012. – № 8(72). – С. 89–92.
8. Комиссаров, В. Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз / В. Н. Комиссаров. – М. : Высш. шк., 1990. – 253 с.

REFERENCES

1. Rusak, V. U. Figury razmyashchennya i perastanoўki yak srodki realizacyi ematyўnasci mastackaga maўlennya / V. U. Rusak // Trudy BGTU. – 2016. – № 5 – S. 198–203.
2. Akimova, G. N. Novoe v sintaksise sovremennogo russkogo yazyka : uchebnik / G. N. Akimova. – M. : Vysshaya shkola, 1990. – 168 s.
3. Dedkovskaya, D. M. Postpozitivnye nominativnye konstrukcii v funkcional'nom aspekte / D. M. Dedkovskaya // Vestn. Kemerovskogo gos. un-ta. – 2015. – № 4 (64), T. 1. – S. 125–128.
4. Golajdenko, A. N. K voprosu o razgranichenii imenitel'nogo predstavleniya i imenitel'nogo temy / A. N. Golajdenko // Semantika i struktura prostogo i slozhnogo predlozheniya : sb. st. / Orlov. gos. ped. un-t ; nauch. red. A. K. Fedorov. – Oryol, 1995. – S. 75–82.
5. Ishmekeeva, T. N. Segmentirovannye konstrukcii v sovremennom russkom yazyke (na materiale gazetnyh zagolovkov) : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk / Tat'yana Nikolaevna Ishmekeeva. – Volgograd, 2006. – 20 s.
6. Skovorodnikov, A. P. Ekspressivnye sintaksicheskie konstrukcii sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka : opyt sistem. issled. : monografiya / A. P. Skovorodnikov. – Tomsk : Izd-vo Tomsk. un-ta, 1981. – 255 s.
7. Haritonova, E. V. Tendenciya ekonomichnosti v sovremennom russkom sintaksise (na materiale pressy) / E. V. Haritonova // Izvestiya VGPU. – 2012. – № 8(72). – S. 89–92.
8. Komissarov, V. N. Teoriya perevoda (lingvisticheskie aspekty): ucheb. dlya in-tov i fak. inostr. yaz / V. N. Komissarov. – M. : Vyssh. shk., 1990. – 253 s.